# Tabla de contenido

Tabla de contenido	1
Aviso sobre la utilización	2
Información de seguridad	2
Precauciones	3
Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos	5
Introducción	6
Características del productos	6
Contenido del paquete	7
Información general del producto	8
Unidad Principal	8
Panel de control	9
Puertos de conexión	10
Mando a distancia	12
Instalación	13
Conectar el proyector	13
Conectar con un PC/equipo portátil	13
Conectar con las fuentes de vídeo	14
Encender y apagar el proyector	15
Encender el proyector	15
Apagar el proyector	16
Indicador de advertencia	16
Ajustar la imagen proyectada	17
Ajustar la altura del proyectos	17
Ajustar el zoom y el enfoque del proyector	18
Ajustar el tamano de la imagen proyectada	18
Controles del Usuario	19
Panel de control y mando a distancia	19
Menús en pantalla	23
Cómo funcionan	23
Arbol de menús	24
Imagen	25
Imagen	28
	SI 42
Solucionar problemas	45
Broblomas con la imagon	45
Problemas de interrunción	43
Indicación del estado del provector	48
Problemas con el mando a distancia	49
Reemplazar la lámpara	
Modos de Compatibilidad	52
Comandos del RS232	53
Instalación del montaje en el techo	56
Oficinas globales de Optomas	57
Avisos regulatorios y de seguridad	59

1

### Información de seguridad



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

#### Límites de emisiones de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las Normas de equipos de interferencias de Canadá.

#### Instrucciones de seguridad importantes

- 1. Lea estas instrucciones antes de utilizar este proyector.
- 2. Guarde estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento.
- 3. Siga todas las instrucciones.
- 4. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante:

**A. No bloquee ninguna abertura de ventilación.** Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y protegerlo contra sobrecalentamientos, colóquelo en una posición en la que no se impida su ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda obturar las aberturas de ventilación. No lo coloque en un lugar cerrado, como una estantería o armario, que pueda impedir la circulación del aire a través de las aberturas de ventilación.

**B.** No utilice este proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.

**C. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor,** como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

5. Límpielo únicamente con un paño seco.

Españo

- 6. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
- 7. Remita todas las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico cuando el proyector resulte dañado de cualquier forma como, por ejemplo las que se indican a continuación, como cuando:
  - El cable o el enchufe de alimentación están dañados.
  - Se ha derramado líquido o se han caído objetos dentro del aparato.
  - El proyector ha estado expuesto a la lluvia o al polvo, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.

No intente reparar el proyector por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Póngase en contacto con Optoma para conseguir información sobre dónde encontrar un centro de servicio técnico autorizado lo más próximo posible.

- 8. Ño deje que ningún objeto o líquido entre en el proyector, ya que pueden entrar en contacto con componentes de alto voltaje o cortocircuitar éstos, lo que podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.
- 9. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
- 10. Ninguna persona, excepto el personal de servicio técnico cualificado, debe ajustar o reparar el proyector.

### Precauciones

	Siga to y proce recome Advertencia-	odas las advertencias, precauciones edimientos de mantenimiento endados en esta guía del usuario. No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
	Advertencia-	Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
	Advertencia-	No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
	Advertencia-	Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de cambio en la pantalla. Consulte las páginas 50-51.
	Advertencia-	Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
	Advertencia-	Reinicie la función "Reajuste de lámpara" del menú OSD "Opciones   Configuración De Lámpara" en el menú en pantalla OSD después de reemplazar el módulo de la lámpara (consulte la página 44).
ince	Advertencia-	Cuando apague el proyector, asegúrese de que el ciclo de enfriamiento se ha completado antes de desconectar la alimentación. Deje que transcurran 90 segundos para que el proyector se enfríe.
l,	Advertencia-	No utilice la tapa de la lente cuando el proyector se encuentre en funcionamiento.
a a ra la a los	Advertencia-	Cuando se aproxime el fin del ciclo de vida de la lámpara, aparecerá en la pantalla el mensaje "Advertencia de la lámpara: Se agotó la vida útil de la lámpara.". Póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.
r la las 1.	Advertencia-	Para reducir el riesgo de causar lesiones a los ojos, no mire directamente hacia el haz del láser del mando a distancia ni apunte el haz del láser hacia los ojos de cualquier otra persona. Este mando a distancia posee un láser Clase II que emite radiación.



 Cuando la lámpara alca el final de su ciclo de vida el proyector no se volvera a encender hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Par reemplazar l lámpara, siga procedimien descritos en la sección "Reemplaza lámpara" en páginas 50-5

#### Debe:

- Apagar el producto antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- Desconecte el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

#### No Debe:

- No bloquee las ranuras y aberturas de ventilación de la unidad.
- No utilice limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- No utilice el producto bajo las siguientes condiciones:
  - Ambiente muy caluroso, frío o húmedo.
    - Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentre entre 5 - 35°C.
    - Asegúrese de que la humedad relativa sea del 80% como máximo, sin condensación.
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
  - Bajo luz solar directa.

Español 🧹

# Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos



- Evite siempre fijar la vista en el haz de luz de proyector.
- Permanezca el mínimo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Se recomienda utilizar un dispositivo de señalización de madera o láser para evitar que el presentador entre dentro del alcance del haz.
- Asegúrese de que los proyectores se encuentran fuera de la línea de visión situada entre la pantalla y el público; de esta forma se garantiza que, cuando los presentadores miren al público, no tengan que mirar también a la lámpara del proyector. La mejor forma de lograrlo es instalar el proyector en el techo en lugar de colocarlo en el suelo o sobre la mesa.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar la energía necesaria de la lámpara, haga uso de las cortinas de la sala con el fin de reducir los niveles de luz ambiente.



## Introducción

### Características del productos

Este producto es un proyector XGA de un solo chip DLP <sup>®</sup> de 0,7". Las características destacadas incluyen:

- XGA Verdadero, 1024 x 768 píxeles direccionables
- ◆ Tecnología de Chip Único Dark Chip3™ DLP<sup>®</sup>
- Compatibilidad con PC:

Apple Macintosh, iMac y estándares VESA:

UXGA, SXGA+, SXGA, XGA, SVGA, VGA

Compatibilidad de vídeo:

Compatible con NTSC, PAL, SDTV, compatible con HDTV

- Detección de fuente automática con configuración definida por el usuario
- Mando a distancia IR con todas las funciones, puntero láser y control tipo ratón.
- Menú en pantalla multilingüe fácil de usar
- Corrección de la distorsión trapezoidal digital y ajuste del tamaño de la imagen a pantalla completa de alta calidad
- Panel de control fácil de usar
- Dos altavoces con un amplificador de 3 vatios cada uno.
- Compatible con Macintosh y PC
- Compatible con HDMI y DVI-D (cumple con HDCP)
- Función de Soporte de Red (LAN/RS232)

## Introducción

### Contenido del paquete

Este proyector incluye todos los artículos que se muestran a continuación. Compruébelo para asegurarse de que su unidad está completa. Contacte con su proveedor inmediatamente si falta algún elemento.







Proyector con la tapa del Cable de alimentación de objetivo

3,0m

Cable VGA de 1,8 m







Due to the difference in applications for each country, some regions may have different accessories.

Cable USB de 1,8 m

Manto a distancia por infrarrojos



- Manual de usuario
- ✓ Tarjeta de garantía
- Tarjeta de inicio rápido
- ✓ Tarjeta WEEE (solamente para EMEA)



2 pilas AAA



### Información general del producto Unidad Principal





- 1. Panel de control
- 2. Zoom
- 3. Enfoque
- 4. Lente de zoom
- 5. Receptores de infrarrojos (IR)

- 6. Puertos de conexión
- 7. Conector de alimentación
- 8. Pies de ajuste de la inclinación
- 9. Tapa de la Lámpara

Español 🛛 🖉

## Introducción

### Panel de control



- 1. Encendido/Standby y LED de Encendido
- 2. Aceptar
- 3. Menú
- 4. Resincronización
- 5. Corrección de Distorsión Trapezoidal
- 6. Fuente
- 7. LED de temperatura
- 8. LED de Lámpara
- 9. Botones de selección de cuatro direcciones

Español

### Puertos de conexión



- 1. Conector de Relé de 12 V
- 2. Conector de entrada de vídeo compuesto
- 3. Conector de entrada de audio (para Conector de Vídeo Compuesto)
- 4. Tornillo de Tapa de la Lámpara (para abrir la tapa superior)
- 5. Conector de entrada de S-Video
- 6. Conector de entrada de audio (para Conector de Vídeo-S)
- 7. Conector de Salida VGA (Salida Directa del Monitor)
- 8. Conector Salida de Audio
- 9. Conector de Entrada VGA2 (Señal Analógica del PC/Entrada de Vídeo Componente/HDTV)
- 10. Conector de entrada de audio (Para Conector de Entrada VGA-2)
- 11. Conector de Entrada VGA1/SCART (Señal Analógica del PC/Entrada de Vídeo Componente/HDTV/SCART)
- 12. Conector de entrada de audio (Para Conector de Entrada VGA-1)
- 13. Conector DVI-D (PC Digital (HDCP))
- 14. Conector de entrada de audio (para Conector DVI-D)
- 15. Kensington<sup>™</sup> Lock Port
- 16. USB Connector (Connect to PC for Remote Mouse function)
- 17. Power Socket
- 18. HDMI Connector (HDCP)
- 19. Conector de Red RJ45
- 20. Conector 232



# Introducción



Los siguientes elementos son únicamente para modelos que usan un módulo inalámbrico opcional:

- 21. Botón de reinicio
- 22. LED de Indicador de Estado
- 23. Antena



## Introducción

### Mando a distancia

- 1. Encender/Apagar
- 2. Resincronización
- 3. Trapezoidal
- 4. Pantalla anterior
- 5. Pantalla siguiente
- 6. LED del Láser
- 7. Silenciar AV
- 8. Congelar
- 9. Botón del Láser
- 10. Modo Visualización
- 11. Acercar Zoom
- 12. Alejar Zoom
- 13. Volumen +/-
- 14. Control del PC/ ratón
- 15. Clic derecho del ratón
- 16. Clic izquierdo del ratón
- 17. Aceptar
- 18. Menú
- 19. Botones de selección de cuatro direcciones
- 20. Eliminar
- 21. Formato
- 22. Fuente HDMI
- 23. Información
- 24. Fuente DVI
- 25. Fuente VGA1
- 26. Fuente VGA2
- 27. Bloqueo de fuente
- 28. Fuente de vídeo
- 29. Fuente S-Vídeo
- 30. Botones Numéricos
- 31. Inalámbrico (solo funciona con el módulo inalámbrico opcional)



### Conectar el proyector

### Conectar con un PC/equipo portátil





Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

1Cable de alimenta	ción
2Cable	USB
3Cable V	/GA
4 Cable DVI (Accesorio opcio	nal)
5Cable RS232 (Accesorio opcio	nal)
6 Cable de entrada de audio (Accesorio opcio	nal)

### Conectar con las fuentes de vídeo





Due to the difference in applications for each country, some regions may have different accessories.

### Encender y apagar el proyector

### Encender el proyector

- 1. Retire la tapa de la lente. **O**
- Asegúrese de que los cables de alimentación y de señal están firmemente conectados. El LED de Encendido parpadeará en Azul.
- 3. Encienda la lámpara presionando el botón "♥" situado en la parte superior del proyector o en el mando a distancia. The Power LED will flash Blue.

The startup screen will display in approximately 10 seconds. The first time you use the projector, you can select your preferred language from quick menu after the startup screen display.

- 4. Turn on your source (computer, notebook, video player, etc.). The projector will detect your source automatically.
- Si conecta múltiples fuentes a la vez, pulse el botón "Fuente" del panel de control para cambiar entre una entrada y otra.





 Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.

### Apagar el proyector

1. Presione el botón "**U**" para apagar la lámpara del proyector. Aparecerá un mensaje en la pantalla del proyector.



Pulse el botón "**U**" de nuevo para confirmar.

2. Los ventiladores de refrigeración seguirán funcionando durante unos 10 segundos para completar el ciclo de refrigeración. Cuando el LED de encendido/apagado se encienda de color rojo, esto indica que el proyector ingresó en el modo de espera.

Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que éste haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando esté en el modo de espera, simplemente presione el botón "**U**" para reiniciar el monitor.

- 3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.
- 4. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

#### Indicador de advertencia

- Cuando el indicador "LAMP" (LÁMPARA) se ilumine en verde, el proyector se apagará automáticamente. Póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. Consulte las páginas 57-58.
- Si el indicador "TEMP" se ilumina en color rojo fuerte, el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente por sí mismo.
   En condiciones normales, el proyector se puede encender de nuevo después de enfriarse. Si el problema no desaparece, debe ponerse en contacto con su distribuidor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte las páginas 57-58.
- Si el indicador "TEMP" parpadea en color rojo, el ventilador se ha averiado. Póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte las páginas 57-58.



### Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyectos

# El proyector está equipado con un pie elevador para ajustar la altura de la imagen.

Para subir la imagen:

- 1. Localice el pie ajustable que desea modificar en la parte inferior del proyector.
- 2. Gire los cuatro anillos ajustables en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el proyector o en el sentido de las agujas del reloj para bajarlo. Repita el proceso con el resto de los pies según sea necesario.
- 3. Vuelva a poner el proyector sobre sus pies y vuelva a ajustar según sea necesario.



Español

### Ajustar el zoom y el enfoque del proyector

Puede girar el control de zoom para acercar o alejar la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector realizará el enfoque en distancias de 3,9 a 32,8 pies (1,2 a 10,0 metros).



Ajustar el tamaño de la imagen proyectada



Pantalla (Diagonal)	Max.	37,6" (95,5cm)	106,6" (270,7cm)	172,4" (437,9cm)	241,4" (613,1cm)	307,2" (780,3cm)	313,5" (796,2cm)
	Min.	31,2" (79,4cm)	68,8" (174,8cm)	114,7" (291,4cm)	160,6″ (407,9cm)	206,5" (524,5cm)	275,3" (699,3cm)
Tamaño de	Max. (WxH)	30,1" x 22,6" 76,4 x 57,3cm	85,3" x 63,9" 216,6 x 162,4cm	137,9" x 103,4" 350,3 x 262,7cm	193,1" x 144,8" 490,4 x 367,8cm	245,7" x 184,3" 624,2 x 468,2cm	250,8" x 188,1" 636,9 x 477,7cm
pantalla	Min. (WxH)	25,0" x 18,7" 63,5 x 47,6cm	70,8″ x 53,1″ 179,9 x 134,9cm	114,6" x 85,9" 291,0 x 218,3cm	160,4" x 120,3" 407,4 x 305,6cm	204,1" x 153,1" 518,5 x 388,9cm	208,3" x 156,2" 529,1 x 396,8cm
LII	Max.	2,26" (5,7cm)	6,39" (16,2cm)	10,34" (26,3cm)	14,48" (36,8cm)	18,43" (46,8cm)	18,81" (47,8cm)
па	Min.	1,87" (4,76cm)	5,31" (13,49cm)	8,59" (21,83cm)	12,03" (30,56cm)	15,31″ (38,89cm)	15,62" (39,68cm)
Distan	ce	3,9′ (1,2m)	11,2' (3,4m)	18,0′ (5,5m)	25,3' (7,7m)	32,2' (9,8m)	32,8' (10,0m)

\* Este gráfico sirve sólo como referencia para el usuario.



### Panel de control y mando a distancia

Existen dos formas de controlar las funciones: mediante el panel de control y el mando a distancia.

### Panel de control



### Utilizar el panel de control

➡ Encendido/ Standby LED de Encendido	Consulte la sección "Encender y apagar el proyector" en las páginas 15-16. Indica el estado del proyector.
<ul> <li>← Aceptar</li> </ul>	Permite confirmar la opción seleccionada.
Menú	Presione "Menú" para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar "Menú".
Resincroni- zación	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
□→□ Fuente	Presione el botón "Fuente" para seleccionar una señal de entrada.
Botones de Selección de Cuatro Direcciones	Utilice $\blacktriangle \lor \checkmark \lor$ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Distorsión Trapezoidal	Use $\Box \Box$ para ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector. (±16 grados)
LED de lámpara	Indica el estado de la lámpara del proyector.
LED de temperatura	Indica el estado de la temperatura del proyector.

#### Utilizar al manda a distancia

### Mando a distancia





Othizar el manuo a distancia					
<b>ບ</b> Power	Refer to the "Power On/Off the Projector" section on pages 15-16.				
Laser Button (Botón láser)	Apunte el mando a distancia hacia la pantalla que se está visualizando. Mantenga pulsado este botón para activar el puntero láser.				
AV Mute (Silenciar AV)	Activa/desactiva momentáneamente el audio y vídeo.				
Re-Sync (Resincronización)	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.				
Display Mode (Modo de Visualización)	Seleccione el modo pantalla desde Presentacion, Brillo, Película, sRGB, Usuario1 y Usuario2.				
Encorro (Compolan)	Pulse "Congelar" para pausar la imagen.				
Freeze (Congelar)	Pulse de nuevo este botón para desbloquear.				
Keystone (Distorsión Trapezoidal)	Ajusta la distorsión de imagen causada por la inclinación del proyector (± 16 grados)				
€ Acercar	Acerque el zoom para ampliar la imagen.				
Q Alejar	Aleje el zoom para reducir la imagen.				
Volume +/-	Adjust to increase/decrease the volume.				
Página ∆	Utilice este botón para ir a la página anterior.				
Página ⊽	Utilice este botón para ir a la página siguiente				
LED de Indicador del Láser	Indica el estado del láser.				
PC/Mouse control (Control del PC/ ratón)	El control de la PC/ratón puede ser utilizado para controlar el movimiento del ratón. Se puede activar la función de ratón utilizando el cable USB para realizar la conexión entre la computadora y el proyector.				
🖰 Botón L	Clic izquierdo del ratón				
🐣 Botón R	Clic derecho del ratón				

	Utilizar el mando a distancia				
	Menu (Menú)	Presione "Menú" para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar "Menú".			
stancia	Enter (Aceptar)	Permite confirmar la opción seleccionada.			
C Re-syme	Botones de Selección de Cuatro Direcciones	Utilice $\blacktriangle \checkmark \blacklozenge \diamond$ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.			
Keystone		Elimina su selección.			
P9 <b>(</b> )	Format (Formato)	Muestra la sección "Formato" en el menú de la pantalla para seleccionar la relación de aspecto que desee.			
	HDMI	Pulse "HDMI" para elegir la fuente HDMI.			
Enter	Source Lock (Bloqueio de origem)	Select auto detection all connector ports or lock current connector port. (Ver la página 42 para más información)			
Format 1	Info. (Información)	Para mostrar la información del proyector en la pantalla.			
Info. 4 VGA1 7	DVI	Pulse "DVI" para elegir la fuente de Entrada DVI.			
VGA2	Video (Vídeo)	Press "Vídeo" to choose Composite video source.			
FN-IR01	S-Vídeo (Bloqueo de fuente)	Presione "S-Video" para elegir la fuente de S-Video			
s with and the second sec	VGA1	Pulse "VGA1" para elegir la fuente desde el conector de Entrada VGA1/SCART.			
	VGA2	Pulse "VGA2" para elegir la fuente desde el conector de Entrada VGA2.			
PUT: 1mW 350 ± 20nm PRODUCT 9998	Wireless (Inalámbrica)	Pulse "Inalámbrica" para elegir la fuente Inalámbrica. (sólo funciona con el módulo inalámbrico opcional)			







Usar el Mando a Distancia Tipo Ratón USB

El mando a distancia de este proyector puede usarse como un mando a distancia tipo ratón con el cable USB.



Cuando el proyector esté conectado a un PC a través de un cable USB, el mando a distancia funcionará como un ratón.



### Menús en pantalla

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

### Cómo funcionan

- 1. Para abrir el menú OSD, presione el botón "Menú" del mando a distancia o del teclado del proyector.
- 3. Utilice los botones ▲ ♥ para seleccionar la opción que desea y ajuste la configuración mediante el botón ◀▶.
- 4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
- 5. Pulse el botón "Aceptar" para confirmar y la pantalla volverá al menú principal de inmediato.
- 6. Para salir, vuelva a presionar "Menú". El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Español

### Árbol de menús



Español 24



#### Modo de Visualización

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- Presentación: Color y brillo adecuado desde la entrada de PC.
- Brillo: Color y brillo máximo desde la entrada de PC.
- Película: Para cine en casa.
- sRGB: Color preciso estandarizado.
- Usuario 1: Configuración personalizada del usuario.
- Usuario 2: Las configuraciones iniciales por defecto de este modo son los de modo Película.Cualquier ajuste posterior del usuario en Usuario 2 será guardado en este modo para su uso en el futuro.

#### Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Presione ▶ para iluminar la imagen.

#### Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más iluminadas de la imagen. Mediante el ajuste del contraste se cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.

Español

- ▶ Presione ◀ para reducir el contraste.
- ▶ Presione ▶ para aumentar el contraste.

#### Nitidez

Permite ajustar la nitidez de la imagen.

- ▶ Presione el botón ◀ para disminuir la nitidez.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar la nitidez.

### Imagen | Color

IMAGEN	IMAGEN	CONFIGURACIÓ	N OPCIONES
IMAGEN   Co	lor		
Rojo		L	
Verde	•	L	
Azul	+	L	
Cian		L	
Magenta	•	L	
Amarillo	•	L	
Reiniciar		L	
Salir			
🔶 Arriba/Ab	ajo ┙ Se	leccionar Menu	Menú apagado

#### Color

Ajusta los colores Rojo, Verde, Azul, Cian, Magenta y Amarillo o devuelve las configuraciones por defecto de fábrica para el ajuste avanzado de los colores individuales.

#### Reiniciar

Seleccione "Sí" para restablecer la configuración de color a los valores por defecto de fábrica.

Tono	A A	0
Saturación		50
Ganancia		50
Salir		

#### Tono

Permite ajustar el balance de color entre rojo y verde.

- Presione el botón para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

#### Saturación

Permite ajustar una imagen de vídeo de blanco y negro a saturación completa de color.

- Presione el botón a para disminuir la cantidad de saturación en la imagen.
- Presione el botón para aumentar la cantidad de saturación en la imagen.

#### Ganancia



Use **◀** o **▶** para ajustar el brillo de los colores Rojo, Verde, Azul, Cian, Magenta y Amarillo (Ganancia).

### Imagen | Avanzada



#### Degamma

Permite elegir una tabla de gamma que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada

- Película: para cine en casa.
- Vídeo : para fuente de vídeo o TV.
- Gráficos: para fuente de imagen.
- PC: para fuente de PC o de un equipo.

#### Pico de blancos

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y nuevas mejoras de nivel del sistema para habilitar mayores brillos al tiempo que proporciona colores más vibrantes y reales en la imagen. El rango va de "0" a "10". Si prefiere una imagen todavía más mejorada, ajuste la configuración hacia el máximo. Para una imagen más suave y natural, ajuste hacia la configuración mínima. Para una imagen más suave y natural, ajuste la configuración hacia el mínimo.

#### Temperatura de Color

Permite ajustar la temperatura de color. A menor temperatura, la pantalla se vuelve más fría; a mayor temperatura, la pantalla se vuelve más cálida.

#### Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de color apropiado para AUTO, RGB o YUV.





#### Formato

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

- 4:3: Este formato se utiliza con fuentes de entrada 4x3 no mejoradas para TV panorámica.
- 16:9-I: Este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica. (576i/p)
- 16:9-II: Este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica. (480i/p)
- Ventana: Cuando una imagen de 4:3 es más grande que una pantalla de 16:9, seleccione el modo "Ventana" para ajustar la imagen a la pantalla sin cambiar la distancia de proyección.

Fuente	480i/p	576i/p	720p	1080i	PC
4:3	Adaptar a 1024 x 768				
16:9-I	Adaptar a 1024 x 576				
16:9-II	Adaptar a 854 x 480				
Ventana	Adaptar a 800 x 600				

Área de visualización Área de Imagen

Visualización en Pantalla



Señal de Entrada





#### Overscan

La función Sobreescaneo elimina el ruido de una imagen de vídeo. Aplique la función Sobreescaneo a la imagen para eliminar el ruido de codificación de vídeo en los bordes de la fuente de vídeo.

#### Zoom

- ▶ Presione el botón ◀ para reducir el tamaño de la imagen.
- Presione el botón para ampliar la imagen en la pantalla de proyección.

#### Desplaz. V imagen

Desplaza la posición de la imagen proyectada verticalmente.

#### Dis. Trap. V

Presione **d** o **b** para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente y conseguir una imagen más cuadrada.



### Configuración | Idioma

IMAGEN	IMAGEN	CONFIGURACIÓN	OPCIONES
CONFIGURA	.CIÓN   Idioma		
English	Norsk/	'Dansk 繁f	體中文
Deutsch	Русски	й 简1	体中文
Français	Suomi	日本	語
Italiano	ελληνι	.á 한	ਵਯ
Español	Magyai	r ให	
Português	Češtin	ىرىي a	
Polski	Svensl	ka	
Nederland		Sal	
🔶 Arriba/At	oajo 🚽 Seli	eccionar <mark>Hem</mark> N	Aenú apagado

#### Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Presione ◀ o ▶ en el submenú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma preferido. Presione "Enter" para finalizar la selección.



### Configuración



#### Proyección



#### Frontal-Escritorio

Es la configuración predeterminada de fábrica.



#### Posterior-Escritorio

Al seleccionar esta función, el proyector invierte la imagen para que pueda realizar la proyección detrás de una pantalla translúcida.



#### Frontal-Techo

Al seleccionar esta función, el proyector da la vuelta a la imagen para realizar la proyección desde el techo.



#### Posterior-Techo

Al seleccionar esta función el proyector invierte y gira la imagen de arriba a abajo al mismo tiempo. Puede realizar la proyección desde la parte posterior de una pantalla transparente con una proyección desde el techo.



### Configuración



#### Ubicación del menú

CEscoja la localización de menús en la pantalla.

#### Silencio

- Elija "Encendido" para activar la función de silencio.
- Elija "Apagado" para desactivar la función de silencio.

#### Volumen

- ▶ Presione el botón ◀ para disminuir el volumen.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar el volumen.

#### ID de Proyector

Permitir el control RS232 de un proyector individual. Rango 01-99.



### Configuración | Señal





El menú "Señal" solamente es compatible con la señal Analógica VGA (RGB).

#### Fase

"Fase" permite sincronizar la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si percibe una imagen inestable o intermitente, use esta función para corregirla.

#### Frecuencia

"Frecuencia" permite cambiar la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la de la tarjeta gráfica del equipo. Si percibe una barra vertical intermitente, use esta función para realizar un ajuste.

#### Posición Horizontal

- ▶ Presione ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- ▶ Presione ▶ para mover la imagen hacia la derecha.

#### Posición Vertical

- ▶ Presione ◀ para mover la imagen hacia abajo.
- ▶ Presione ▶ para mover la imagen hacia arriba.

### Configuración



#### RS232

RS232: Permitir el control RS232 de un proyector individual.



#### Inalámbrica

Pulse "Encendido" para encender el modo inalámbrico.



 "Wireless"

 (Inalámbrica) solo funciona con el módulo inalámbrico opcional.



### Configuración | Avanzada



#### Logo

Use esta función para seleccionar la pantalla de inicio que desee.Si cambia la configuración de una a otra, cuando salga del menú OSD, la nueva configuración tendrá efecto la siguiente vez que lo abra.

- > Optoma: La pantalla de inicio por defecto del proyector Optoma.
- Usuario: Use la imagen memorizada desde la función "Nombre Logo".

Nombre Logo

Pulse "Intro" para capturar inmediatamente una imagen que aparezca en la pantalla.

### Configuración | Red



#### Estado de red

Para Mostrar la información de red.

#### DHCP

Use esta función para seleccionar la pantalla de inicio que desee. Si cambia la configuración de una a otra, cuando salga del menú OSD, la nueva configuración tendrá efecto la siguiente vez que lo abra.

Encendido: Asigna automáticamente una dirección IP al proyector desde el servidor DHCP.

Apagado: Asigna manualmente una dirección IP.

#### Dirección IP

Selecciona una dirección IP.

#### Mascara de Subred

Selecciona el número de máscara de subred.

#### Puerta de Enlace

Selecciona la puerta de enlace por defecto de la red conectada al proyector.

#### DNS

Selecciona número DNS.

#### <u>Aplicar</u>

Pulse "←" para aplicar la selección.

# Cómo utilizar el explorador Web para controlar el proyector

1. Especifique una nueva dirección IP, una máscara de subred una puerta de enlace y el valor de DNS en el cuadro de diálogo.

Configuración   Red	
Estado de red DHCP	Desconectar 🔹 Apagado 🕨
Dirección IP	4 255.255.255.255
Mascara de Subred	< 5. 25. 5. 5 🕨
Puerta de Enlace	
DNS	🖣 128. 0. 1. 3 🕨
Aplicar	لم ا

- 2. A continuación, elija Aplicar y presione "←" para efectuar el proceso de configuración.
- Abra el explorador Web y escriba la información de la pantalla LAN OSD. La página Web aparecerá tal y como se muestra a continuación:



4. Abra la ficha "Panel de control" para controlar el proyector.

Home	Control Panel	Network Setting		Alert Setting	La	gout
ontrol Panel						
Power OFF	Source	Video		Display Mode	Bright	
AV Mute	Freeze Audio			Color Space	Auto	
Do orma	Volume	• 00	•	Managment		
re-sync Dri	Image			<b>Display Format</b>	4:3	
Source Lock ON	Reset Brightn	ess 💽 050	•	Zoom Value	- 00	•
Information ON V	Ireless ON Contras	at 💽 050	•	V. Shift	. 00	•
Logo Capture	Sharpn	ess 🖪 00	•	Projection	Front	
Bional Power ON	V. Keys	tone 🖪 000	•	Auto Shutdown	015	+
	White	Peaking 📕 😡	•	Background	Black	
High Altitude ON Key	pad Lock ON Degam	ma Graphics		Color	-	
Direct Power ON Eco	Standby ON Color Temper	High		Logo	Optoma	2

Por ejemplo: Utilice el explorador Web Microsoft Internet Explorer (IE) para controlar el proyector. La dirección IP es http://10.0.50.100.

Paso 1: Busque una dirección IP (10.0.50.100) mediante la función LAN del proyector.



Cuando utilice la dirección IP del proyector no podrá establecer conexión con el servidor de servicio.



Dirección IP < 255.255.255 >

- Paso 2: Seleccione Aplicar y presione el botón "Aceptar" para enviar la función o presionar el botón "Menú" para salir.
- Paso 3: Para abrir las conexiones de red, haga clic en **Inicio**, **Panel de control**, seleccione **Conexiones de red e Internet** y, a continuación, haga clic en **Conexiones de red**. Haga clic en la conexión que desee configurar y, bajo **Tareas de red Cambiar configuración para este dispositivo**.
- Paso 4: En la ficha **General**, en la sección **Esta conexión utiliza los siguientes elementos**, haga clic en **Protocolo de Internet (TCP/IP)** y, a continuación, haga clic en "Propiedades".



- Paso 5: Haga clic en **Utilizar la siguiente dirección IP** y escriba la siguiente información:
  - 1) Dirección IP: 10.0.50.XXX
  - 2) Máscara de subred: 255.255.0.0
  - 3) Puerta de enlace predeterminada: 10.0.50.254



Paso 6: Para abrir las opciones de Internet, haga clic en el explorador Web IE, seleccione Opciones de Internet, elija la **ficha Conexiones** y haga clic en

"Configuración LAN..."



Paso 7: Aparecerá el cuadro de diálogo Configuración de red de área local (LAN). En el área Servidor Proxy, desactive la casilla de verificación Usar un servidor proxy para la red LAN y, a continuación, haga clic en el botón "Aceptar" dos veces.

	and a second second	\$	
Use autor	matic configuration	script	
Address	http://192.168.	1.4/proxy.pac	
y server			
Use a pro dial-up or	xy server for your VPN connections).	LAN (These settings	will not apply to
	192.168.1.4	Port: 3128	Advanced

Paso 8: Abra el explorador IE y escriba la dirección IP 10.0.50.100 en el campo URL. Presione el botón "Aceptar" . Aparecerá la página Web tal y como



Paso 9: Abra la ficha "Panel de control" para controlar el proyector.

Home	Control Panel No	rtwork Setting	Nert Setting	Les	long
Control Panel					
Power OFF	Source	Video	Display Mode	Bright	
AV Mute Fr	veze Audio		Color Space	Auto	
Re-sync Bright	Volume	<b>I</b> 00	Managment		
	Image		<b>Display Format</b>	4.3	
Source Lock ON R	Brightness	050	Zoom Value	<ul> <li>00</li> </ul>	
Information ON Wire	less ON Contrast	050	V. Shift	- 00	
Logo Capture	Sharpness	<b>0</b> 0	Projection	Front	
Signal Prover CN	V. Keystone	<b>000</b>	Auto Shutdown	015	
	White Peaking		Background	Black	
High Accord Cor	Degamma	Graphics	Long	Ontorna	-
Direct Power ON Eco.St	Color Temperature	High		- CPRIM	



### Configuración | Security

IMAGEN	IMAGEN	CONFIGURACIÓN	OPCIONES
CONFIGURA	CIÓN   Securit		
Seguridad		Apaga	do 🕨
Temp. de Se	g.	لم	
Cambiar Con	traseña	لم	
Salir			
		_	
🔶 Arriba/Ab	ajo 🖊 Se	leccionar <mark>Menu</mark> N	Aenú apagado

#### Seguridad

- Encendido: Elija "Encendido" para utilizar la verificación de seguridad cuando se encienda el proyector.
- Apagado: Elija "Apagado" para encender el proyector sin la verificación de la clave.

#### Temp. de Seg.

Seleccione la función hora (Mes/Día/Hora) para establecer el número de horas que se puede usar el proyector.

Cuando haya pasado este tiempo se le pedirá que vuelva a introducir su contraseña.

SETUP   Security   Security Timer						
mes		99				
dia hora		99 99				
Salir						



### Configuración | Security



- Primera vez:
  - 1. La clave posee 4 dígitos y el VALOR POR DEFECTO es "1234". (primera vez)
  - Utilice los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la clave y luego presione el botón "Enter" para confirmar la selección.



#### Cambiar Contraseña

- 1. Presione "Enter" para introducir la contraseña anterior.
- 2. Utilice los botones numéricos del mando a distancia para introducir la contraseña nueva y luego presione nuevamente el botón "Enter" para introducir en el menú OSD siguiente.
- 3. Desplácese hacia abajo para seleccionar Clave y luego presione "Enter" para activar esta función.
- 4. Introduzca la nueva clave (4 dígitos) utilizando los botones numéricos del mando a distancia y luego presione "Enter" para confirmar.
- 5. Introduzca la nueva clave nuevamente y presione "Enter" para confirmar.

Español

#### OPCIONES **Opciones** Bloqueo de fuente Apagado Gran altitud Apagado Apagado Bloqueo teclado Apagado Color de fondo Negro Avanzado 4 Reiniciar Arriba/Abajo 🕶 Seleccionar 📠 Menú apagado

#### Bloqueo de fuente

- Encendido: El proyector buscará en el puerto de conexión especificado.
- Apagado: El proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde.

#### Gran altitud

Elija "Encendido" para activar el modo de gran altitud. Esta opción pone en marcha los ventiladores a máxima velocidad y de manera continua con el fin de proporcionar al proyector una refrigeración adecuada para gran altitud.

#### Información Oculta

- Encendido: Elija "Encendido" para ocultar el mensaje de búsqueda.
- Apagado: Elija "Apagado" mostrar el mensaje de búsqueda.

#### Bloqueo teclado

Cuando se encuentra activada la función de bloqueo de teclado, se bloqueará el panel de control pero el mando a distancia podrá seguir siendo utilizado a través del mando a distancia. Si desea desactivar esta función, utilice el mando a distancia o presione el botón "Aceptar" del panel de control durante 10 segundos.

#### Color de fondo

Use esta función para mostrar una pantalla en "Negro", "Rojo", "Azul", "Verde" o "Blanco" cuando no hay señal disponible.

#### Reiniciar

Elija "Sí" para devolver a los parámetros de pantalla de todos los menús a sus configuraciones por defecto de fábrica.

## Opciones | Avanzadas





#### Encendido de Señal

- Encendido: El proyector se encenderá automáticamente al conectar cualquier fuente de señal al proyector cuando éste esté en modo standby. (\*)
- Apagado: Encienda el proyector en modo normal.

#### Encendido Directo

Elija "Encendido" para activar el modo de encendido directo. El proyector se encenderá automáticamente cuando se suministre alimentación CA, sin tener que presionar el botón "Encendido/ Standby" del panel de control del proyector o el botón "**U**" del mando a distancia.

#### Apagado automático

Establece el intervalo de temporizador de la cuenta atrás. El temporizador de cuenta atrás comenzará a contar cuando no haya señal enviada al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos).

#### Temporizador

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador iniciará la cuenta atrás, con o sin una entrada de señal. El proyector se apagará automáticamente cuando finalice la cuenta atrás del temporizador de apagado. (en minutos)

#### M. ahorro ener. (5W)

- Elija "Encendido" para ahorrar todavía más energía (<5V).
- Elija "Apagado" para volver al modo standby normal (\*).



(>5W)



Cuando el Modo Standby Económico esté habilitado (<5V), la función de – Señal de Encendido estará deshabilitada.

### Opciones | Config. Lámpara



#### Horas de Lámpara

Muestra el tiempo de proyección.

#### Aviso de Lámpara

Elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara. El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.

#### Modo Brillo

- STD: Elija "STD" para atenuar la lámpara del proyector que permitirá reducir el consumo de energía y extender la vida útil de la lámpara hasta un 130%.
- Brillo: Elija "Brillo" para aumentar el brillo.

#### Reiniciar Lámpara

Permite reiniciar las horas de la lámpara después de reemplazarla por una nueva.

### Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. (Consulte las páginas 57-58 para obtener más información)

### Problemas con la imagen

**?** No aparece ninguna imagen en la pantalla

- Asegúrese de que todos los cables y conexiones de alimentación están bien conectados como se describe en la sección "Instalación".
- Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección "Reemplazar la lámpara".
- Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté bien conectado.
- Asegúrese de que la function "Silencio AV" no esté encendido.

**?** La imagen mostrada es parcial, se mueve o es incorrecta.

- Presione el botón "Resincronizar" del mando a distancia.
- Si utiliza su PC:

Para Windows 95, 98, 2000, XP:

- 1. Abra el icono "Mi PC", la carpeta "Panel de control" y haga doble clic en el icono "Imagen".
- 2. Seleccione la ficha "Configuración".
- 3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla es inferior o igual a UXGA (1600 x 1200). (\*)
- 4. Haga clic en el botón "Propiedades avanzadas".

Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que está utilizando. Consulte los pasos siguientes.

5. Compruebe que la configuración de resolución sea inferior o igual a UXGA (1600 x 1200).



(\*) Se recomienda la resolución XGA (1024 x 768) para la señal del ordenador.





- (\*) Se recomienda la resolución XGA (1024 x 768) para la señal del ordenador.
- 6. Seleccione el botón "Cambiar" en la ficha "Monitor".
- Haga clic en "Mostrar todos los dispositivos". Después, seleccione "Tipos de monitor estándar" bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro "Modelos".
- 8. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor sea inferior o igual a UXGA (1600 x 1200). (\*)
- Si utiliza un equipo portátil:
  - 1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
- 2. Presione la configuración de salida de cambio. Ejemplo: [Fn]+[F4]

Acer ⇔	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇔	[Fn]+[F7]
Asus ⇔	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇔	[Fn]+[F4]
Dell ⇔	[Fn]+[F8]	NEC ⇔	[Fn]+[F3]
Gateway ⇔	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇔	[Fn]+[F5]
Mac Apple:			

Preferencias del sistema ⇒ Imagen ⇒ Disposición ⇒ Pantalla duplicada

- Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.
- La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra la presentación en cuestión:
  - Si utiliza un equipo portátil Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas cuando un segundo dispositivo de visualización está en uso. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte el manual del equipo para obtener información detallada.

La imagen aparece inestable o parpadeante

- Utilice la opción "Fase" para realizar la corrección. Consulte la página 34 para obtener más información.
- Cambie la configuración de color del monitor de su PC.

La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- Utilice la opción "Frecuencia" para realizar el ajuste. Consulte la página 34 para obtener más información.
- Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.



#### la imagen está desenfocada

- Asegúrese de que la tapa de la lente se encuentre abierta.
- Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté a la distancia requerida de 3,9 a 32,8 pies (1,2 a 10,0 metros) del proyector. Consulte la página 18.

La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9.

Al reproducir un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en el formato 16:9 en el lado del proyector.

Si reproduce el título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.

Si la proyección sigue mostrándose alargada, deberá ajustar la relación de aspecto siguiendo estos pasos:

Configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (wide) en el reproductor de DVD.

La imagen es demasiado pequeña o grande

- Ajuste el anillo de zoom situado en la parte superior del proyector.
- Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- Presione el botón [Menú] del mando a distancia o panel del proyector, diríjase a "Imagen → Formato" y pruebe con una configuración diferente.

**?** Los lados de la imagen están inclinados

- Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- Pulse el botón [Keystone] (Distorsión Trapezoidal) en el mando a distancia o pulse [DD] en el panel del proyector hasta que los laterales estén verticales.

#### 김 La imagen está invertida

Seleccione "Configuración → Proyección" desde el menú OSD y ajuste la dirección de proyección.



 No se recomienda utilizar la función Trapezoidal.



### Problemas de interrupción

Rel proyector deja de responder a todos los controles

Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 60 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión

Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga el procedimiento descrito en la sección "Reemplazar la lámpara" de las páginas 50-51.

### Indicación del estado del proyector

Mensaje	LED de encendido	LED de temperatura	LED de Lámpara
	(Azul/Rojo)	(Rojo)	(Rojo)
Estado de espera (cable de alimentación de entrada)	Rojo	0	0
Encendido (Calentamiento)	Parpadeante Azul	0	0
Iluminación de la lámpara	Azul	0	0
Apagado (Refrigeración)	Parpadeante Rojo	0	0
Error (Sobrecalentamiento)	0	*	0
Error (Falla del ventilador)	0	Parpadeante (0,5s on, 0,5s off)	0
Error (Falla de la lámpara)	0	0	<b>*</b>

Rensaje de iluminación del LED



48

Españo

Luz continua 🖨 🔆

No se ilumina ⇒ ()

#### Mensajes de recordatorio

Avería del ventilador:



Advertencia de temperatura:



Reemplazar la lámpara:



Mensaje de Estado:



### Problemas con el mando a distancia

**?** Si el mando a distancia no funciona

- Compruebe que el ángulo de funcionamiento del mando a distancia sea de aproximadamente ±22,5°.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. No se aleje más de 6 metros (20 pies) del proyector.
- Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas.
- Reemplace las pilas agotadas del mando a distancia.



### Reemplazar la lámpara

El proyector detectará automáticamente la vida de la lámpara. Cuando la vida de la lámpara se aproxime a su final, aparecerá un mensaje de advertencia.



Cuando aparezca este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.



Advertencia: Si se realiza el montaje en el techo, tenga cuidado cuando abra el panel de acceso a la lámpara. Se recomienda utilizar gafas de seguridad si se realiza el cambio de la lámpara cuando el proyector se encuentra montado en el techo. "Se debe tener cuidado de evitar que cualquier parte suelta se caiga desde el proyector."

Advertencia: ¡La temperatura del compartimiento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara!

Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. Si la bombilla se deja caer, puede hacerse añicos y provocar daños personales.





#### -• Procedimiento para reemplazar la lámpara: •-

- 1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de "".
- 2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
- 3. Desconecte el cable de alimentación.
- 4. Use un destornillador para quitar el tornillo (Tapa de la Lámpara) de la parte posterior. **O**
- 5. Pulse los dos botones " de la tapa simultáneamente. **9**
- 6. Abra y extraiga la tapa superior. **9**
- 7. Utilice un destornillador para extraer los 2 tornillos del módulo de la lámpara.
- 8. Extraiga cuidadosamente la agarradera de la lámpara. 9
- 9. Extraiga el módulo de la lámpara. 🞯

Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores enorden inverso.

10. Encienda el proyector y ejecute la función "Reiniciar Lámpara" reinicie la lámpara cuando el módulo de ésta haya sido reemplazado.

Rest Lámpara: (i)Presione "Menú" → (ii) Seleccione "Opciones" → (iii) Seleccione "Config. Lámpara" → (iv) Seleccione "Reset Lámpara" → (v) Seleccione "Sí".

### Modos de Compatibilidad

-			
	Dece 1. Star	Frecuenci	ia vertical (Hz)
Niodo	Resolution	Analógico	Digital
VGA	640 x 350	70/ 85	70/ 85
VGA	640 x 400	85	85
VGA	640 x 480	60/ 72/ 75/ 85	60/ 72/ 75/ 85
VGA	720 x 400	70/ 85	70/ 85
SVGA	800 x 600	56/60/72/75/85	56/ 60/ 72/ 75/ 85
XGA	1024 x 768	60/ 70/ 75/ 85	60/ 70/ 75/ 85
SXGA	1152 x 864	70/ 75/ 85	70/ 75/ 85
SXGA	1280 x 1024	60/ 75/ 85	60/ 75/ 85
SXGA+	1400 x 1050	60	60
UXGA	1600 x 1200	60	60
MAC LC 13"	640 x 480	66,66	***
MAC II 13"	640 x 480	66,68	***
MAC 16"	832 x 624	74,55	***
MAC 19"	1024 x 768	75	***
MAC	1152 x 870	75,06	***
MAC G4	640 x 480	60	***
i MAC DV	1024 x 768	75	***
i MAC DV	1152 x 870	75	***
i MAC DV	1280 x 960	60	***

### Compatibilidad con PC

#### Compatibilidad de vídeo

NTSC	M (3,58MHz), 4,43 MHz, 480i/p @60Hz
PAL	B, D, G, H, I, M, N, 576i/p @50Hz
SECAM	B, D, G, K, K1, L
SDTV/HDTV	480i/p, 576i/p, 720p@50Hz/60Hz, 1080i/p@50Hz/60Hz



### Comandos RS232

### Asignaciones de Pins del RS232



N <sup>o</sup> contacto	Espec.	
1	N/A	
2	RXD	
3	TXD	
4	N/A	
5	GND	
6	N/A	
7	N/A	
8	N/A	
9	N/A	



#### **Lista de Funciones de Protocolo del RS232** Comandos RS232

Tasa de Baudios : 9600 Bits de Datos: 8 Paridad: Ninguno Bits de Parada: 1 Control de Flujo : Ninguno UARTI6500 FIFO: Deshabilitado Retorno de Proyector (Con éxito): P Retorno de Proyector (Fallado): F

XX=01-99, ID del proyector, XX=00 es para todos los proyectores

SEAD to projecto	r				
232 ASCII Code	HEX Code	Function		I	Description
-XX00 1 <cr></cr>	7E 30 30 30 30 20 31 13	Power ON		<cr> is carriage return co</cr>	de 0x13
~XX00 2 <cr> ~XX00 1 ~nnnn&lt;0</cr>	7E 30 30 30 30 20 32 13 TR>	Power OFF	Power On with Password		
XX01 1 <cr></cr>	7F 30 30 30 31 20 31 13	Resume			
-XX02 1 <cr></cr>	7E 30 30 30 32 20 31 13	AV Mute	On		
~XX02 2 <cr></cr>	7E 30 30 30 32 20 32 13	Mate	Off		
~XX03 2 <cr></cr>	7E 30 30 30 33 20 31 13 7E 30 30 30 33 20 32 13	Mute	Off		
~XX04 1 <cr></cr>	7E 30 30 30 34 20 31 13	Freeze			
~XX04 2 <cr> -XX05 1<cr></cr></cr>	7E 30 30 30 34 20 32 13 7E 30 30 30 35 20 31 13	Unfreeze Zoom Plus			
~XX06 1 <cr></cr>	7E 30 30 30 36 20 31 13	Zoom Minus			
~XX07 1 <cr></cr>	7E 30 30 30 37 20 31 13	Up (Pan under zoom)			
~XX09 1 <cr></cr>	7E 30 30 30 30 39 20 31 13	Left (Pan under zoom)			
-XX10 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 20 31 13	Right (Pan under zoom)	10010		
~XX12 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 31 13 7E 30 30 31 32 20 32 13	Direct Source Commands	DVI-D		
~XX12 5 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 35 13		VGA 1		
~XX12 6 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 36 13		VGA 2 VGA 1 SCART		
~XX12 8 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 38 13		VGA 1 Component		
~XX12 9 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 39 13		S-Video		
~XX12 11 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 31 30 13 7E 30 30 31 32 20 31 31 13		Wireless		
~XX12 13 <cr></cr>	7E 30 30 31 32 20 31 33 13		VGA 2 Component		
~XX20 1 <cr></cr>	7E 30 30 32 30 20 31 13	Display Mode	Presentation		
~XX20 2 <cr></cr>	7E 30 30 32 30 20 32 13		Bright		
~XX20 3 <cr></cr>	7E 30 30 32 30 20 33 13 7E 30 30 32 30 20 34 13		sRGB		
-XX20 5 <cr></cr>	7E 30 30 32 30 20 35 13		User1		
~AX20 6 <cr></cr>	/E 30 30 32 30 20 36 13		User2		
~XX21 n <cr> ~XX22 n<cr></cr></cr>	/E 30 30 32 31 20 n 13 7E 30 30 32 32 20 n 13	Brightness Contrast		n	= 0 - 100 = 0 - 100
~XX23 n <cr></cr>	7E 30 30 32 33 20 n 13	Sharpness		1 I I	= 0 - 31
~XX170 n <cr></cr>	7E 30 30 31 37 30 20 n 13	Color	Red Hue	r	= -50 - 50
~XX171 n <cr></cr>	7E 30 30 31 37 31 20 n 13 7E 30 30 32 37 20 n 13		Red Saturation Red Gain	r	= 0 - 100 = 0 - 100
~XX172 n <cr></cr>	7E 30 30 31 37 32 20 n 13		Green Hue	r	= -50 - 50
-XX173 n <cr></cr>	7E 30 30 31 37 33 20 n 13		Green Saturation	r	= 0 - 100
~XX28 n <cr> ~XX174 n<cr></cr></cr>	7E 30 30 32 38 20 n 13 7E 30 30 31 37 34 20 n 13		Green Gain Blue Hue	r	= 0 - 100 = -50 - 50
~XX175 n <cr></cr>	7E 30 30 31 37 35 20 n 13		Blue Saturation	r	= 0 - 100
~XX29 n <cr></cr>	7E 30 30 32 39 20 n 13 7E 30 30 31 37 36 20 n 13		Blue Gain	r	= 0 - 100
~XX170 n <cr></cr>	7E 30 30 31 37 37 20 n 13		Cyan Saturation	r	= 0 - 100
~XX30 n <cr></cr>	7E 30 30 33 30 20 n 13		Cyan Gain	r	= 0 - 100
~XX1/8 n <cr> ~XX179 n<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 37 38 20 n 13 7E 30 30 31 37 39 20 n 13		Yellow Hue Yellow Saturation	r	= -50 - 50 = 0 - 100
~XX31 n <cr></cr>	7E 30 30 33 31 20 n 13		Yellow Gain	r	= 0 - 100
~XX180 n <cr></cr>	7E 30 30 31 38 30 20 n 13 7E 30 30 31 38 31 20 n 13		Magenta Hue Magenta Saturation	n	= -50 - 50 = 0 - 100
-XX32 n <cr></cr>	7E 30 30 33 32 20 n 13		Magenta Gain	r	= 0 - 100
~XX33 1 <cr></cr>	7E 30 30 33 33 20 31 13		Reset		
~XX34 n <cr></cr>	7E 30 30 33 34 20 nn 13 7E 30 30 33 35 20 31 13	White Peaking	Film	r	= 0 - 10
~XX35 2 <cr></cr>	7E 30 30 33 35 20 31 13 7E 30 30 33 35 20 32 13	Deganina	Video		
~XX35 3 <cr></cr>	7E 30 30 33 35 20 33 13		Graphics		
~AA35 4~CR/	7E 30 30 33 33 20 34 13		rt		
~XX36 1 <cr> ~XX36 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 33 36 20 31 13 7E 30 30 33 36 20 32 13	Color Temp.	Warm Medium		
~XX36 3 <cr></cr>	7E 30 30 33 36 20 33 13		Cold		
~XX37 1 <cr></cr>	7E 30 30 33 37 20 31 13 7E 30 30 33 37 20 32 13	Color Space	Auto		
-XX37 3 <cr></cr>	7E 30 30 33 37 20 33 13		YUV		
~XX60 1 <cr></cr>	7E 30 30 36 30 20 31 13	Format	4:3		
~XX60 2 <cr></cr>	7E 30 30 36 30 20 32 13		16:9-1		
~XX60 3 <cr> ~XX60 4<cr></cr></cr>	7E 30 30 36 30 20 33 13 7E 30 30 36 30 20 34 13		Window		
-XX61 n <cr></cr>	7F 30 30 36 31 20 n 13	Overscan		r	= 0 - 3
~XX62 n <cr></cr>	7E 30 30 36 32 20 n 13	Zoom		r	= 0 - 20
~XX64 n <cr> ~XX66 n<cr></cr></cr>	7E 30 30 36 34 20 n 13 7E 30 30 36 36 20 n 13	V Image Shift V Keystone		r	= 0 - 100 = -40 - +40
-XX70 1 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 13	Language	English		
-XX70 2 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 32 13	Language	German		
-XX70 3 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 33 13		French		
~AA70 4 <cr> ~XX70 5<cr></cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 34 13 7E 30 30 37 30 20 35 13		Spanish		
-XX70 6 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 36 13		Portuguese		
~XX/0 / <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 37 13 7E 30 30 37 30 20 38 13		Polish Dutch		
~XX70 9 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 39 13		Swedish		
~XX70 10 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 30 13 7E 30 30 37 30 20 31 31 13		Norwegian/Danish Finnish		
~XX70 12 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 32 13		Greek		
~XX70 13 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 33 13		Traditional Chinese		
~XX70 15 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 34 13 7E 30 30 37 30 20 31 35 13		Japanese		
-XX70 16 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 36 13		Korean		
~AX/01/ <cr> ~XX7018<cr></cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 37 13 7E 30 30 37 30 20 31 38 13		Kussian Hungarian		
-XX70 19 <cr></cr>	7E 30 30 37 30 20 31 39 13		Czechoslovak		
~XX70 20 <cr> ~XX70 21<cp~< td=""><td>7E 30 30 37 30 20 32 30 13 7E 30 30 37 30 20 32 31 12</td><td></td><td>Arabic Thai</td><td></td><td></td></cp~<></cr>	7E 30 30 37 30 20 32 30 13 7E 30 30 37 30 20 32 31 12		Arabic Thai		
-XX71 1 <cp></cp>	7E 30 30 37 31 20 31 13	Projection	Front-Deskton		
-XX71 2 <cr></cr>	7E 30 30 37 31 20 32 13	. rojection	Rear-Desktop		
~XX71 3 <cr></cr>	7E 30 30 37 31 20 33 13 7E 30 30 37 31 20 34 13		Front-Ceiling		
-AA/14~CR	7E 20 20 27 22 20 21 12	Manu Lagation	Top Loft		
~XX72 2 <cr></cr>	7E 30 30 37 32 20 31 13 7E 30 30 37 32 20 32 13	wienu Location	Top Len Top Right		
~XX72 3 <cr></cr>	7E 30 30 37 32 20 33 13		Centre Dettern Left		
~AA72 4 <cr> ~XX72 5<cr></cr></cr>	7E 30 30 37 32 20 34 13 7E 30 30 37 32 20 35 13		Bottom Right		



SEND to projecto	r					
232 ASCII Code	HEX Code	Function				Description
~XX73 n <cr></cr>	7E 30 30 37 33 20 n 13	Signal	Freque	ency		n = -100 - 100
~XX75 n <cr></cr>	7E 30 30 37 35 20 n 13		H. Pos	sition		n=0-0.5 n=-100-100
~XX76 n <cr></cr>	7E 30 30 37 36 20 n 13		V. Pos	sition		n= -100 - 100
~XX77 n <cr> ~XX78 1<cr></cr></cr>	7E 30 30 37 37 20 nnnnn 7E 30 30 37 38 20 31 13	13 Security	Securi Securi	ty Timer Me ty Settings En	onth/Day/Hour able	nnnnnn
~XX78 2 <cr></cr>	7E 30 30 37 38 20 32 13			Di	sable	
~XX79 n <cr></cr>	7E 30 30 37 39 20 n 13	Projector ID				n= 01 - 99
~XX80 1 <cr> ~XX80 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 38 30 20 31 13 7E 30 30 38 30 20 32 13	Mute	On	Or Of	1 Ť	
~XX81 n <cr></cr>	7E 30 30 38 31 20 n 13	Volume				n= 0 - 10
~XX82 1 <cr> ~XX82 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 38 32 20 31 13 7E 30 30 38 32 20 32 13	Logo	Opton User	na		
~XX83 1 <cr></cr>	7E 30 30 38 33 20 31 13	Logo Capture				
~XX86 1 <cr> ~XX86 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 38 36 20 31 13 7E 30 30 38 36 20 32 13	RS232 Port	RS232 Netwo	2 vrk		
~XX100 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 30 20 31 1	3 Source Lock		Or	 1	
~XX100 2 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 30 20 32 1 7E 30 30 31 30 31 20 31 1	3 High Altitude		Of	Ť	
~XX101 2 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 31 20 32 1			Of	ŕ	
~XX102 1 <cr> ~XX102 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 30 32 20 31 1. 7E 30 30 31 30 32 20 32 1.	3 Information Hide		Of	1 Ť	
~XX103 1 <cr> ~XX103 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 30 33 20 31 1 7E 30 30 31 30 33 20 32 1	3 Keypad Lock		Or	1 Ť	
~XX104 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 34 20 31 1	3 Background Color	Blue			
~XX104 2 <cr> ~XX104 3<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 30 34 20 32 1 7E 30 30 31 30 34 20 33 1	3	Black Red			
~XX104 4 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 34 20 34 1	3	Green			
~XX104 J <cr></cr>	7E 30 30 31 30 34 20 33 1	Advanced	Direct	Power On		
~XX105 2 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 35 20 32 1	3	Direct	Deres On	Öff	
~XX113 1 <cr> ~XX113 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 31 33 20 31 1 7E 30 30 31 31 33 20 32 1	3	Signal	Power On	Off	
~XX106 n <cr> ~XX107 n<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 30 36 20 n 13 7E 30 30 31 30 37 20 n 13		Auto I Sleep 7	Power Off (min) Fimer (min)		n= 0 - 999 n= 0 - 999
~XX108 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 30 38 20 31 1	3 Lamp Setting	Lamp	Hours		
~XX109 1 <cr> ~XX109 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 30 39 20 31 1 7E 30 30 31 30 39 20 32 1	3	Lamp	Reminder Or Of	1 Ť	
~XX110 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 31 30 20 31 1	3	Bright	ness Mode Br	ight	
~XX111 1 <cr></cr>	7E 30 30 31 31 31 20 31 1	3	Lamp	Reset Ye	s	
~XX111 2 <cr></cr>	7E 30 30 31 31 31 20 32 1	3 Dt		NO	)	
~XX112 1 <cr> ~XX112 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 31 32 20 32 1	3 Reset		No	ວ )	
SEND to Remote						
~XX140 1 <cr> ~XX140 2<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 31 13	Powe	er		
~XX140 3 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 33 13	Keys	ton		
~XX140 4 <cr> ~XX140 5<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 34 13 20 35 13	Free	ze		
~XX140 6 <cr> ~XX140 7<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 36 13 20 37 13	Pispl Zoor	ay n in		
~XX140 8 <cr> ~XX140 9<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 38 13	Zoor	n out me +		
~XX140 10 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 31 30 13	Volu	me -		
~XX140 11 <cr> ~XX140 12<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 31 32 13	Men	L L		
~XX140 13 <cr> ~XX140 14<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 31 33 13 20 31 34 13	Left Up			
~XX140 15 <cr> ~XX140 16<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 31 35 13	Righ	t n		
~XX140 17 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 31 37 13	Clear			
~XX140 18 <cr> ~XX140 19<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 31 38 13	HDN	4I (2)		
~XX140 20 <cr> ~XX140 21<cr></cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 32 30 13 20 32 31 13	Sour Info.	ce Lock (3) (4)		
~XX140 22 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30 7E 30 30 31 34 30	20 32 32 13	DVI	(5) 0.(6)		
~XX140 24 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 32 34 13	VGA	1(7)		
~XX140 25 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 32 35 13	S-Vi	deo (9)		
~XX140 27 <cr></cr>	7E 30 30 31 34 30	20 32 37 13	VGA	. 2 (0)		
232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Descriptio	on	
when standby/war	ming/cooling/out of range/La	amp fail	INFOn	n : 0/1/2/3/4 = :	Standby/Warming/Cooli	ng/Out of Range/
		-				Lamp fail
READ from proje	ector					
VV121 L <cp> 2</cp>	HEX Code	Function	Projector Dotum	Deceminati		
$\sim \Delta \Delta 1/1 + \Delta 1 \approx 1$	HEX Code 7E 30 30 31 32 31 20 31 13	Function	Projector Return	Description : 0//1/2/3/4/5	/6/7 = None/DVI/VGA1	/VGA2/S-Video
~XX12211~CR~ 7	HEX Code TE 30 30 31 32 31 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13	Function Input Source Command	Projector Return s OKn OKdd	Description n: 0//1/2/3/4/5/	000 /6/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir	/VGA2/S-Video eless
~XX121 1 <cr> 7 ~XX122 1<cr> 7 ~XX123 1<cr> 7</cr></cr></cr>	HEX Code TE 30 30 31 32 31 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 33 20 31 13	Function Input Source Command Sofware Version Display Mode	Projector Return s OKn OKdd OKn	Descriptio n : 0//1/2/3/4/5/ n : 0//1/2/3/4/5	00 16/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/M	/VGA2/S-Video eless Iovie/sRGB/
~XX1211 <cr>7 ~XX1221<cr>7 ~XX1231<cr>7 ~XX1241<cr>7</cr></cr></cr></cr>	HEX Code TE 30 30 31 32 31 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 33 20 31 13 TE 30 30 31 32 34 20 31 13	Function Input Source Command: Sofware Version Display Mode Power State	Projector Return s OKn OKdd OKn OKn	Descriptio n : 0//1/2/3/4/5/ n : 0//1/2/3/4/5 n : 1/0 = On/Of	00 /6/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/M ff	/VGA2/S-Video eless lovie/sRGB/ User1/User2
~XX121 I <cr> 7 ~XX122 I<cr> 7 ~XX123 I<cr> 7 ~XX124 I<cr> 7 ~XX125 I<cr> 7 ~XX125 I<cr> 7 ~XX126 I<cr> 7</cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr>	HEX Code YE 30 30 31 32 31 20 31 13 YE 30 30 31 32 32 20 31 13 YE 30 30 31 32 33 20 31 13 YE 30 30 31 32 34 20 31 13 YE 30 30 31 32 35 20 31 13 YE 30 30 31 32 35 20 31 13 YE 30 30 31 32 36 20 31 13 YE 30 30 31 30 31 32 36 20 31 13 YE 30 30 31 30 31 30 31 30 YE 30 30 31 30 31 30 31 30 YE 30 30 31 30 31 30 31 30 YE 30 30 31 30 31 30 YE 30 30 31 30 31 30 YE 30 30 YE 30 YE 30 30 YE 3	Function Input Source Command: Sofware Version Display Mode Power State Brightness Contrast	Projector Return s OKn OKdd OKn OKn OKn OKn	Descriptio n : 0//1/2/3/4/5/ n : 0//1/2/3/4/5 n : 1/0 = On/Of	00 /6/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/N	/VGA2/S-Video eless Iovie/sRGB/ User1/User2
~XX121 1 <cr> 7 ~XX122 1<cr> 7 ~XX123 1<cr> 7 ~XX124 1<cr> 7 ~XX125 1<cr> 7 ~XX125 1<cr> 7 ~XX126 1<cr> 7 ~XX126 1<cr> 7 ~XX127 1<cr> 7 ~XX127 1<cr> 7</cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr>	HEX Code 7E 30 30 31 32 31 20 31 13 7E 30 30 31 32 32 20 31 13 7E 30 30 31 32 32 20 31 13 7E 30 30 31 32 32 20 31 13 7E 30 30 31 32 34 20 31 13 7E 30 30 31 32 34 20 31 13 7E 30 30 31 32 36 20 31 13 7E 30 30 31 32 37 20 31 13 7E 30 30 31 30 37 20 30 13 13 7E 30 30 31 30 37 20 30 13 13 7E 30 30 31 30 37 20 30 13 13 7E 30 30 31 30 37 20 30 13 13 7E 30 30 31 30 37 20 30 13 13 7E 30 30 31 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	Function Input Source Command Sofware Version Display Mode Power State Brightness Contrast Aspect Ratio	Projector Return s OKn OKdd OKn OKn OKn OKn OKn OKn	Description n : 0//1/2/3/4/5/2 n : 0//1/2/3/4/5/2 n : 1/0 = On/Of n : 0//1/2/3 = 4/2 n : 0//1/2/3 = 4/2	00 /6/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/N f :3/16:9-1/16:9-11/Windov ro/Medium/Co14	/VGA2/S-Video eless lovie/sRGB/ User1/User2
~XX121 I <cr> 7 ~XX122 I <cr> 7 ~XX123 I <cr> 7 ~XX123 I <cr> 7 ~XX125 I <cr> 7 ~XX126 I <cr> 7 ~XX126 I <cr> 7 ~XX126 I <cr> 7 ~XX128 I <cr> 7 ~XX128 I <cr> 7 ~XX128 I <cr> 7 ~XX129 I <cr> 7</cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr>	IIEX Code           7E 30 30 31 32 31 20 31 13           7E 30 30 31 32 32 20 31 13           7E 30 30 31 32 33 20 31 13           7E 30 30 31 32 33 20 31 13           7E 30 30 31 32 33 20 31 13           7E 30 30 31 32 35 20 31 13           7E 30 30 31 22 36 20 31 13           7E 30 30 31 22 36 20 31 13           7E 30 30 31 22 37 20 31 13           7E 30 30 31 22 37 20 31 13           7E 30 30 31 22 37 20 31 13           7E 30 30 31 22 37 20 31 13           7E 30 30 31 22 38 20 31 13           7E 30 30 31 22 38 20 31 13	Function Input Source Command: Sofware Version Display Mode Power State Brightness Contrast Aspect Ratio Color Temperature Projection Mode	Projector Return s OKn OKdd OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn	Description n : 0//1/2/3/4/5/ n : 0//1/2/3/4/5 n : 1/0 = On/Of n : 0//1/2/3 = 4/ n : 0//1/2/3/4/5	00 16/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/W f 3/16:9-1/16:9-11/Window rm/Medium/Cold ront-Desktop/ Rear-Desk ront-Desktop/ Rear-Desk	/VGA2/S-Video eless lovie/sRGB/ User1/User2 v ktop/ Front-Ceiling/
~XX121 I \CR> 7 ~XX122 I \CR> 7 ~XX123 I \CR> 7 ~XX125 I \CR> 7 ~XX125 I \CR> 7 ~XX126 I \CR> 7 ~XX126 I \CR> 7 ~XX128 I \CR> 7 ~XX128 I \CR> 7 ~XX129 I \CR> 7 ~XX129 I \CR> 7	IIEX Code           TE 30 30 31 32 31 20 31 13           Fe 30 30 31 32 32 20 31 13           Fe 30 30 31 32 32 20 31 13           Fe 30 30 31 32 32 30 31 13           Fe 30 30 31 32 34 20 31 13           Fe 30 30 31 32 35 20 31 13           Fe 30 30 31 32 35 20 31 13           Fe 30 30 31 32 35 20 31 13           Fe 30 30 31 32 36 72 03 11           Fe 30 30 31 32 36 72 03 11           Fe 30 30 31 32 38 20 31 13           Fe 30 30 31 32 38 20 31 13           Fe 30 30 31 32 39 20 31 13           Fe 30 30 31 32 39 20 31 13           Fe 30 30 31 35 30 20 31 13	Function Input Source Command Software Version Display Mode Power State Brightness Contrast Aspect Ratio Color Temperature Projection Mode Information	Projector Return s OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn	Description n: 0//1/2/3/4/5/ n: 0//1/2/3/4/5 n: 1/0 = On/Off n: 0//1/2/3 = 4/ n: 0//1/2/3 = 4/ n: 0//1/2/3 = F a: 1/0=On/Off	n 16/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/M f 3/16:9-1/16:9-11/Windov mt/Medium/Cold mt/Desktop/ Rear-Desk ear-Ceiling	VVGA2/S-Video eless lovie/sRGB/ User1/User2 v ktop/ Front-Ceiling/
~XX121 I <cr> 7 ~XX121 I<cr> 7 ~XX123 I<cr> 7 ~XX125 I<cr> 7 ~XX125 I<cr> 7 ~XX126 I<cr> 7 ~XX127 I<cr> 7 ~XX128 I<cr> 7 ~XX129 I<cr> 7 ~XX129 I<cr> 7 ~XX150 I<cr> 7</cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr>	HEX Code TE 30 30 31 32 31 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 20 31 13 TE 30 30 31 32 34 20 31 13 TE 30 30 31 32 35 20 31 13 TE 30 30 31 32 35 20 31 13 TE 30 30 31 32 35 20 31 13 TE 30 30 31 32 39 20 31 13 TE 30 30 31 35 30 20 31 13	Function Input Source Command Sofware Version Display Mode Power State Brightness Contrast Aspect noi Color Temperature Projection Mode Information	Projector Return s OKn	Descripti n : 0//1/2/3/4/5/ n : 0//1/2/3/4/5 n : 1/0 = On/Of n : 0//1/2/3 = 4 n : 0//1/2/3 = 4 m : 0//1/2/3 = 4 R a : 1/0=On/Off bbbb : LampHt c : source 00/0	01 G(7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/M f 3/16:9-1//6:9-11/Windov mr/Medium/Cold ront-Desktop/ Rear-Desl ear-Ceiling WI 1/20/30/04/05/06/07 =	VVGA2/S-Video eless lovie/sRGB/ User1/User2 v ktop/ Front-Ceiling/ None/DVI/VGA1/
~XX121 I <cr> 7 ~XX121 I<cr> 7 ~XX123 I<cr> 7 ~XX125 I<cr> 7 ~XX125 I<cr> 7 ~XX126 I<cr> 7 ~XX127 I<cr> 7 ~XX128 I<cr> 7 ~XX129 I<cr> 7 ~XX129 I<cr> 7 ~XX150 I<cr> 7</cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr></cr>	$\begin{array}{c} \text{HEX Code} \\ \hline \\ \text{FE 30 30 31 32 31 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 32 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 33 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 33 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 34 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 34 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 34 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 34 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 34 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 34 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 30 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 30 20 31 13} \\ \text{FE 30 30 31 32 30 20 31 13} \\ \end{array}$	Function Input Source Command Sofware Version Display Mode Power State Brightness Contrast Contrast Aspect Ratio Color Temperature Projection Mode Information	Projector Return s OKn	Descripti n : 0//1/2/3/4/5, n : 0//1/2/3/4/5, n : 1/0 = On/OI n : 0//1/2/3 = F a : 1/0 = On/OT bbbb : LampHC c : source 00/C dddd : FW vers	on 6/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDMI/Wir = Presentation/Bright/M f 3/16:9-1/16:9-11/Window mr/Medium/Cold ront-Desktop/ Rear-Desk ear-Ceiling UI 1/02/030/04/05/06/07 = VGA2/S-Video/Vid ion	V/GA2/S-Video eless lovic/sRGB/ User1/User2 v ktop/ Front-Ceiling/ None/DVI/VGA1/ co/HDMI/Wireless
~XX121 I CCR 7 ~XX123 I CCR 7 ~XX123 I CCR 7 ~XX124 I CCR 7 ~XX125 I CCR 7 ~XX126 I CCR 7 ~XX126 I CCR 7 ~XX128 I CCR 7 ~XX129 I CCR 7	HEX Code TE 30 30 31 32 32 00 31 13 E 30 30 31 32 32 00 31 13 E 30 30 31 32 32 00 31 13 E 30 30 31 32 34 20 31 13 TE 30 30 31 32 34 20 31 13 TE 30 30 31 32 35 20 31 13 TE 30 30 31 32 32 03 11 E 30 30 31 32 32 03 11 E 30 30 31 32 32 03 11 E 30 30 31 32 30 20 31 13 TE 30 30 31 35 30 20 31 13 TE 30 30 31 35 30 20 31 13	Function Input Source Command Sofware Version Display Mode Power State Brightness Contrast Aspect Ratio Color Temperature Projection Mode Information	Projector Return s OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn OKn	Descripti n : 0//1/2/3/4/5, n : 0//1/2/3/4/5, n : 1/0 = On/Of n : 0//1/2/3 = F a : 1/0=On/Off bbbb : LampHc cc : source 00// dddd : FW vers e : Display mod	an (6/7 = None/DVI/VGA1 Video/HDML/Wir = Presentation/Bright/M Y 3/16:9-1/16:9-11/Windoo m/Medium/Cold ront-Desktop/ Rear-Desk ear-Ceiling VUC 1/10/2004/05/06/07 = VGA2/S-Video/Vid ion te = Presentation/Bright	VGA2/S-Video eless lovie/sRGB/ User1/User2 v ktop/ Front-Ceiling/ None/DVI/VGA1/ eo/HDMI/Wireless Ioerd I (no?



### Instalación del montaje en el techo

- 1. Para evitar daños en el proyector, utilice el paquete para montaje en el techo recomendado de Optoma para realizar instalación.
- 2. Si desea utilizar un montaje de techo de otros fabricantes, asegúrese de que los tornillos utilizados para fijar el proyector cumplen las siguientes especificaciones:
  - Fipo de tornillo: M4
  - Longitud del tornillo: 8mm







Tenga en cuenta que los daños derivados de una instalación incorrecta anularán la garantía.



\Lambda Advertencia:

- Si adquiere el juego para la instalación en el techo a otra compañía, asegúrese de que hay, al menos, una distancia de 10 cm. entre la tapa inferior del proyector y el techo.
- 2. No coloque el proyector junto a fuentes de calor, como por ejemplo unidades de aire acondicionado y calefactores. Si no cumple esta premisa, el proyector se puede sobrecalentar y apagar automáticamente.



### Oficinas globales de Optomas

Para obtener asistencia técnica póngase en contacto con su oficina local.

#### **Estados Unidos**

715 Sycamore Drive Milpitas, CA 95035, USA www.optomausa.com Tel : 408-383-3700 Fax : 408-383-3702 Asistencia técnica : <u>services@optoma.com</u>

#### Canadá

5630 Kennedy Road, Mississauga,<br/>ON, L4Z 2A9, CanadaTel : 905-361-2582<br/>Fax : 905-361-2581

#### Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK www.optoma.eu Service Tel : +44 (0) 1923 691 800 Fax : +44 (0) 1923 691 888 Asistencia técnica : <u>service@tsc-europe.com</u>

#### France

Bâtiment E	Tel.: +33 1 41 46 12 20
81-83 avenue Edouard Vaillant	Fax : +33 1 41 46 94 35
92100 Boulogne Billancourt, France	Asistencia técnica:
Ū.	savoptoma@optoma.fr

#### España

Paseo de la Castellana 135 7 Planta Madrid, Spain

#### Alemania

Werftstrasse 25 D40549 Düsseldorf, Germany

#### Escandinavia

Grev Wedels Plass 2 3015 Drammen Norway

#### América Latina

715 Sycamore Drive Milpitas, CA 95035, USA www.optoma.com.br Tel.: +34 91 790 67 01 +34 91 790 67 02 Fax : + 34 91 790 68 69

Tel : +49 (0) 211 506 6670 Fax : +49 (0) 211 506 66799 Asistencia técnica : info@optoma.de

Tel : +47 32 26 89 90 Fax : +47 32 83 78 98 Asistencia técnica : info@optoma.no

Tel : 408-383-3700 Fax : 408-383-3702 www.optoma.com.mx



#### Corea

 WOOMI TECH.CO.,LTD.

 4F,Minu Bldg.33-14, Kangnam-Ku,
 Tel: +82+2+34430004

 seoul,135-815, KOREA
 Fax: +82+2+34430005

### Japón

東京都足立区綾瀬3-25-18 オーエス本社ビル サポートセンター:0120-46-5040

E-mail : <u>info@osscreen.com</u> www.os-worldwide.com

Tel: +886-2-2218-2360

Fax: +886-2-2218-2313

Asistencia técnica : <u>services@optoma.com.tw</u>

asia.optoma.com

#### Taiwán

5F., No. 108, Minchiuan Rd. Shindian City, Taipei Taiwan 231, R.O.C.

www.optoma.com.tw

#### Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre,	
79 Wing Hong Street,	Tel : +852-2396-8968
Cheung Sha Wan,	Fax : +852-2370-1222
Kowloon, Hong Kong	www.optoma.com.hl

#### China

5F, No. 1205, Kaixuan Rd., Changning District Shanghai, 200052, China www.optoma.com.hk

Tel : +86-21-62947376 Fax : +86-21-62947375 www.optoma.com.cn



### **Regulation & Safety notices**

This appendix lists the general notices of your projector.

### FCC notice

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

### Notice: Shielded cables

All connections to other computing devices must be made using shielded cables to maintain compliance with FCC regulations.

### Caution

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority, which is granted by the Federal Communications Commission, to operate this computer.





### Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1. Este dispositivo no provoca interferencia dañina.
- 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

### Aviso: Usuarios de Canadá:

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

# Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

### Claración de conformidad de los países de la Unión Europea

- Directiva EMC 89/336/EEC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 73/23/EÉC (enmendada por la Directiva 93/68/EEC)
- Directiva R y TTE 1999/EC (si el producto soporta función RF)

### Instrucciones de desecho



No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Para reducir la contaminación y asegurar la máxima protección del medio ambiente, recíclelo.